
 <p style="text-align: center;"><b>ANEXO N°3</b> <b>TERMINOLOGÍA</b></p> <p style="text-align: center;">Documento al que pertenece: <i>ITS.013 Cierre y Etiquetado</i></p>		
Revisión 4	Vigente desde: 25.06.2025	Página: 1/ 2

1. **Aislamiento:** Un método que permite la suspensión o interrupción de cualquier fuente de energía peligrosa (eléctrica, hidráulica, mecánica, neumática, etc.) mediante la operación de válvulas, interruptores, sistemas de control u otros para facilitar que una actividad se realice en forma segura. Los aislamientos podrán ser de proceso, control y eléctrico.
2. **Des-aislamiento:** Proceso de volver a conectar una fuente de energía peligrosa (eléctrica, hidráulica, mecánica, neumática, etc.) a un equipo o sistema después de que se ha realizado un trabajo de mantenimiento o reparación.
3. **Aislamiento Personal:** Actividad ejecutada solamente por la persona que realiza el aislamiento para un “Cierre y Etiquetado No Documentado”, aplicará únicamente cuando se cumplan todos los siguientes requerimientos:
  - El trabajo es clasificado como rutinario (dentro de las responsabilidades del operador o ejecutante de actividad) y de bajo riesgo.
  - El trabajo es completado en el turno de quien lo ejecuta.
  - La persona que realiza el aislamiento está certificada en este tipo de aislamientos.
  - Sólo se usa una tarjeta y un candado personal para el aislamiento.

Si alguno de los requisitos anteriores no se cumple, el ejecutante debe realizar un “Cierre y Etiquetado Documentado”.

Para realizar un Aislamiento Personal se deben cumplir las actividades y controles descritos en el *ITS.013 Cierre y Etiquetado*, contemplando mínimamente (cierre o restricción física, eliminación de la fuente de riesgo purgado, pruebas en vacío, etiquetado, identificación del ejecutante y otros según apliquen).

4. **Bloqueo:** Se define como la acción de contener una energía peligrosa mediante dispositivos de bloqueo ejemplo: válvulas, interruptores de corriente, trabadores mecánicos, aislantes térmicos, etc.
5. **Cierre:** Colocación de un candado a un dispositivo de aislamiento de energía para asegurar que este último no pueda ser accionado, iniciado y/o operado intencional o accidentalmente.
6. **Cierre y Etiquetado:** Se define como el proceso de aseguramiento de la aislación realizada a un equipo, línea ó instalación, mediante el uso de candados y etiquetas en los dispositivos de bloqueo. Para la ejecución del cierre y etiquetado se contemplan los siguientes casos:
  - **Cierre y Etiquetado Documentado:** Cuando se realiza un Aislamiento y se registra la actividad en el formulario *FS.047 Formulario de Cierre y Etiquetado*.
  - **Cierre y Etiquetado No Documentado:** Cuando se realiza un “Aislamiento Personal” y NO se registra la actividad en el *FS.047 Formulario de Cierre y Etiquetado*.
7. **Dispositivo aislador de energía:** Es un dispositivo mecánico que previene físicamente la transmisión o descarga de energía. Los dispositivos aisladores de energía pueden ser: interruptores manuales (breakers), interruptores de desconexión, compuerta deslizante, brida ciega, válvula de línea y cualquier dispositivo similar para bloquear o aislar fuentes de energía peligrosas.

 <div style="text-align: center;"> <b>ANEXO N°3</b>  <b>TERMINOLOGÍA</b> </div> <p style="text-align: center;">Documento al que pertenece: <i>ITS.013 Cierre y Etiquetado</i></p>		
Revisión 4	Vigente desde: 25.06.2025	Página: 2/ 2

8. **Dispositivo de cierre:** Dispositivo que requiere de un candado con llave para mantener a un dispositivo aislador de energía en la posición correcta y prevenir descargas peligrosas del equipo.
9. **Etiqueta (TAG):** Código o nombre asignado a un equipo determinado para su respectiva identificación, el cual se encuentra en el equipo y en el inventario de la instalación.
10. **Fluido de proceso:** Todo tipo de fluido de hidrocarburo (líquido o gas): crudo, gas natural o gases asociados, gas combustible, etc.
11. **Fluidos utilitarios:** Fluidos químicos corrosivos, tóxicos o irritantes, nitrógeno para inertizar, vapor o agua caliente para limpieza, diesel y otros fluidos que puedan tener un impacto a las personas o medio ambiente.
12. **Fuente de energía (Power Supply):** Una fuente de energía peligrosa puede ser: eléctrica, mecánica, hidráulica, neumática, química, térmica, u otra almacenada en un sistema capaz de generar daños en las personas, medioambiente y bienes.
13. **P&ID (Piping & Instrumentation Diagram):** Diagrama que muestra la interrelación de los instrumentos con el proceso, también conocidos como “diagramas de tuberías e instrumentación” (DTI).
14. **Trabajador Autorizado:** Personal de YPFB TR o de Empresa Contratante y contratistas con certificación vigente del curso SSMS 40 y/o curso específico de Cierre y Etiquetado.
15. **Energía peligrosa cero (Cero Energía):** Eliminación total y controlada de cualquier fuente de energía que pueda causar daño durante los trabajos de mantenimiento, reparación o ajuste en un equipo/sistema.
16. **Punto de aislamiento:** Lugar físico donde se desconecta o bloquea una fuente de energía (eléctrica, hidráulica, mecánica, neumática, etc.) para evitar que fluya energía hacia un equipo o sistema que va ser intervenido.